



Ouderbetrokkenheid: de taal van samenwerking

Martijn Ruigewaard en Ally Sloetjes
18 februari 2026

Voorstellen en start

- ▶ Martijn en Ally stellen zich voor

Intro met staan of zitten



Doel van de bijeenkomst

Aan het eind van de workshop:

- ▶ Weet je hoe je ouders kunt betrekken bij school
- ▶ Heb je een aantal praktische tips gekregen
- ▶ Heb je ideeën gekregen van collega's
- ▶ Weet je meer over het belang van het inzetten van meertaligheid
- ▶ Weet je waarom ouderbetrokkenheid ertoe doet.



Praktische oefening



In gesprek:

- Wat is ouderbetrokkenheid op jullie school?
- Wat vraagt jullie school van samenwerking met ouders?
- Vertel je als school ook wat je verwacht van de ouder?
- Zijn de grenzen ook duidelijk? Wat mag de ouder wel/niet van de school verwachten?



Wat is ouderbetrokkenheid?

- ▶ 3 vormen van ouderbetrokkenheid:

- ▶ Contact met de school
- ▶ Thuisbetrokkenheid
- ▶ Betrokkenheid op school



Ouderbetrokkenheid doet ertoe!

Wanneer volwassenen rondom kinderen samenwerken:

- ▶ Passen leerlingen zich beter aan op school
- ▶ Is er minder verzuim
- ▶ Versterkt dat hun sociale vaardigheden
- ▶ Presteren ze beter in de klas
- ▶ Presteren ze beter bij toetsen
- ▶ Vergroot het hun kans om af te studeren
- ▶ Vergroot het de kans om af te studeren
Overeenkomstig hun mogelijkheden.

(uit onderzoek van Epstein. Bakker en anderen)



Het effect van ouders op schoolprestaties

Als ouder ben je erg belangrijk voor de schoolse ontwikkeling van je kind.

7-jarig kind

Het effect op schoolprestaties:

ouder(s) - **28%**
juf of meester - 5%



11-jarig kind

Het effect op schoolprestaties:

ouder(s) - **26%**
juf of meester - 22%



Hoe heet je ouders welkom op school?

Bij de start:

- ▶ Hoe heet je de ouders welkom op school?

Intake is belangrijk:

- ▶ Wat heeft een leerling gedaan tot nu toe?
- ▶ Wat is zijn of haar achtergrond?
- ▶ Heeft het kind al dan niet onderwijs gehad?
- ▶ Heeft het steun aan de moedertaal?
- ▶ Kennis van de wereld/ervaringen tot dan toe.
- ▶ In welke taal kun je met de ouders communiceren?



Hoe maak je als leerkracht contact?

- Stap op de ouder af en stel je voor, oftewel:
“Praat met je voeten”
- Let vooral ook op de non-verbale taal, probeer hartelijk en uitnodigend te zijn. Gesprekken kosten vaak meer tijd.
- Hoe krijg je contact en in welke taal?
- Lukt het de ouder om informatie te begrijpen?
(ouderportaal, briefjes, etc.)
Zo niet: bied hulp.
- Is er een andere ouder die misschien een buddy kan zijn?



Geef ruimte aan de thuistalen

- ▶ Vroeger: 'Hier op school spreken we alleen Nederlands!'
- ▶ Benutten thuistalen positief voor:
 - ▶ Identiteitsontwikkeling
 - ▶ Welbevinden
 - ▶ Motivatie
 - ▶ Let op: niet buitensluiten



'To reject a child's language in the school is to reject the child'

(J. Cummins, 2001)

De thuistaal zit het Nederlands níet in de weg

- Ijsbergtheorie (J. Cummins)
- Door thuistalen te benutten in de klas en thuis: meer betrokkenheid ouders



J. Cummins, 1979

Belangrijk om met ouders te bespreken

Belang moedertaal (concept en label):

- ▶ Voorlezen/lezen
- ▶ Liedjes
- ▶ Praten in eigen taal over wat op school geleerd is

Investeren in:

- ▶ Buitenspelen in de buurt
- ▶ Sportclub, muziek- of dansles
- ▶ Televisie en computer in het Nederlands
- ▶ Lid worden van de bibliotheek en thuis lezen
- ▶ (Voorleesexpress kan dit steunen)



Ervaringen op Kuna Mondo

- ▶ Ouders delen hun kennis over hun kind met ons
- ▶ Ouders informeren ons over hun achtergrond
- ▶ Ouders helpen soms met de opstart op school
- ▶ Ouders die een prentenboek komen voorlezen
- ▶ Ouder en kind kijken samen naar de geleerde woorden via Social Schools



De brugfunctionaris

- Op Kuna Mondo:
Nancy Mook
Yuliia Verenich



Rol/Taak:

praktische, laagdrempelige hulp
thuis
gaan mee met ouders



Ervaringen Taalcafé

- ▶ Rol bibliotheek
- ▶ Verschillende talen worden gebruikt
- ▶ Gezellig, samen koffie en thee drinken
- ▶ Verbinding met thema's op school
- ▶ Ruimte geven aan uitleg over onderwijssysteem in Nederland (filmpjes tonen)
- ▶ GGD uitnodigen
- ▶ Voorbeeld hoe je interactief kunt voorlezen



Als de samenwerking uitblijft

- ▶ Niet gewend, cultuurverschil
- ▶ Taalbarrière
- ▶ Andere verwachtingen van leerkrachten
- ▶ Lastige thuissituatie



Als je elkaar niet verstaat

- ▶ Visueel, laat zien, doe voor!
- ▶ Is er een gemeenschappelijke taal, bijvoorbeeld Engels?
- ▶ Gebruik de App: google translate. Praat in korte zinnen en controleer het.



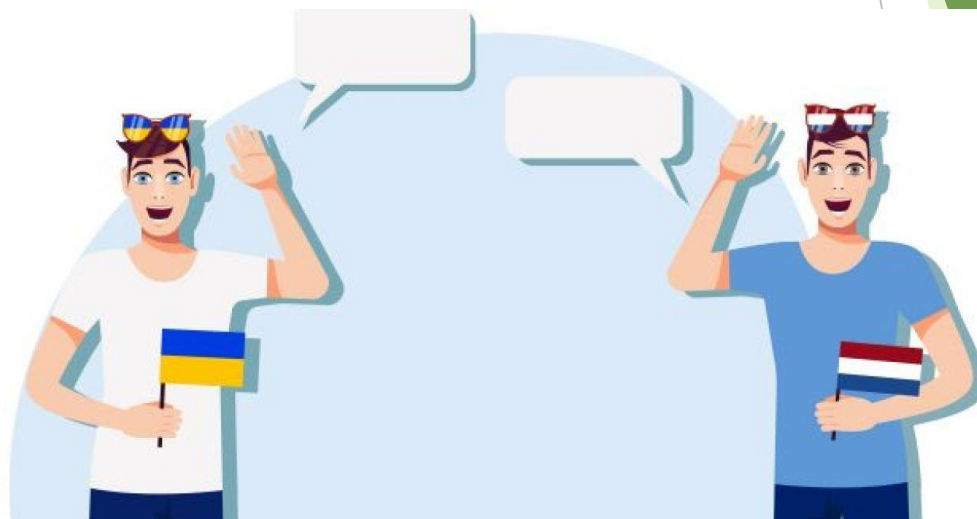
Tolk en tolkendienst

Bedenk **vooraf** wat je wilt bespreken

- ▶ Is het alledaags?
- ▶ Ligt het gevoelig?
- ▶ Is het informatief?

Mogelijkheden:

- ▶ Een kennis of vriend van de ouders kan misschien helpen als tolk.
- ▶ Google translate, tekst en spraak
- ▶ Global talk



Tolkendienst

- ▶ www.globaltalk.nl
- ▶ of bel 088 2555222.
- ▶ Zorg dat je een klantnummer hebt!
- ▶ De tolkdiensten van Global Talk voor LOWAN kunnen door alle scholen met nieuwkomers tegen sterk gereduceerd tarief worden afgenomen.
- ▶ Elke school met 1 nieuwkomer kan hier gebruik van maken.
- ▶ [Online een tolk aanvragen - Global Talk](#) (Tasnet)



Chat GPT

Is Chat GPT beter dan Google translate?

Niet: “ChatGPT is altijd beter dan Google Translate.”

Wel: “Voor oudercommunicatie is ChatGPT vaak handiger en kwalitatief beter bruikbaar, omdat je naast vertalen ook toon, eenvoud en duidelijkheid kunt laten verbeteren—mits je privacy-afspraken maakt en een controle-stap gebruikt.”

Altijd checkstap: laat de tekst terugvertalen of laat iemand met de taal meelesen.

► Privacy

Extra informatie:



Hoe zit dit bij
jou? Vul de
zelfscan in!

LOWAN | Inhoudelijk webinar 'Ouderbetrokkenheid op een superdiverse school'

Opvoeden in gezinnen van statushouders - KIS

Ouderbetrokkenheid vanuit twee perspectieven - Ria Goedhart

Zijn de doelen gehaald?

- ▶ Weet je hoe je ouders kunt betrekken bij school
- ▶ Heb je een aantal praktische tips gekregen
- ▶ Heb je ideeën gekregen van collega's
- ▶ Weet je meer over het belang van het inzetten van meertaligheid
- ▶ Weet je waarom ouderbetrokkenheid ertoe doet.

Bedenk: iedere stap is er één

Investing

Belang ten behoeve van de leerling en samenwerking

Plezier

